



INFORMATION HABILLAGE FABRIKANTEN INFORMATION MANUFACTURING INFORMATION

5 1/2''' x 6 3/4''' ETA E03.001

IH E03001 FDE 495501 06 03.06.2014

Spécifications techniques

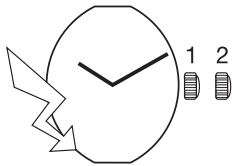
1. Forme et genre

Calibre rond	5 1/2''' x 6 3/4'''
Affichage analogique:	
Quartz:	32'768 Hz
Pierres:	6

2. Dimensions en mm

Diamètre total	13,00 x 15,55
Diamètre d'encageage	13,00 x 15,15
Hauteur du mouvement	1,35
Hauteur sur pile	1,40

3. Fonctions



Affichage par aiguilles:
heures, minutes.

4. Manipulations et corrections

Tige de mise à l'heure à 2 positions.

- Pos. 1 Position de marche.
- Pos. 2 Mise à l'heure.

5. Principe de construction

- Platine et pont fabriqués en laiton.
- Moteur pas à pas ETA.
- 3 impulsions par minute.

6. Habillage

Le cadran est maintenu par 2 fixateurs de cadran.

Technische Spezifikationen

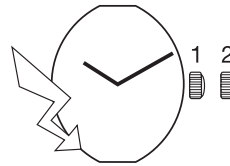
1. Form und Art

Rundes Kaliber	5 1/2''' x 6 3/4'''
Analoganzeige:	
Quarz:	32'768 Hz
Steine:	6

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser	13,00 x 15,55
Gehäusepassungs- abmessung	13,00 x 15,15
Werkhöhe	1,35
Höhe auf Batterie	1,40

3. Funktionen



Anzeige durch Zeiger:
Stunden, Minuten.

4. Manipulationen und Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 2 Stellungen.

- Pos. 1 Gangstellung.
- Pos. 2 Zeigerstellung.

5. Konstruktionsprinzip

- Werkplatte und Brücke sind aus Messing hergestellt.
- Schrittmotor ETA.
- 3 Impulse pro Minute.

6. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch 2 Zifferblatthalter gehalten.

Technical specifications

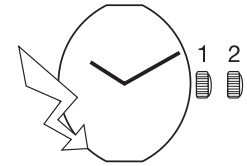
1. Shape and type

Round caliber	5 1/2''' x 6 3/4'''
Analog display:	
Quartz:	32'768 Hz
Jewels:	6

2. Dimensions in mm

Overall diameter	13.00 x 15.55
Case fitting diameter	13.00 x 15.55
Movement height	1.35
Height on battery	1.40

3. Functions



Display by means of hands:
hours, minutes.

4. Handling and corrections

Handsetting stem with 2 positions.

- Pos. 1 Running position.
- Pos. 2 Time setting.

5. Principle of construction

- Main plate and bridge made of brass.
- ETA stepping motor.
- 3 impulses per minute.

6. Casing

The dial is fixed by means of 2 dial fasteners.

Aiguilles

Indication pour aiguilles: voir le plan d'aiguillage.
Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

Pose des aiguilles

La force de chassage ne doit pas dépasser 30 N ou 3 kp.

Zeiger

Angaben für Zeiger: siehe Plan Zeigerwerkhöhen.
Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stossicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

Zeigersetzen

Der Aufpressdruck darf 30 N bzw. 3 kp nicht übersteigen.

Hands

Indications for hands: see handfitting drawing.
Observation of the unbalances indicated guarantees shock-resistance in accordance with current standards.

Hand-fitting

The press-in force must not exceed 30 N or 3 kp.

7. Outillage

Porte-pièce No 214253 pour poser les aiguilles.

Porte-pièce «presse-tirette» No 214252 pour enlever la tige de mise à l'heure.

Ces outils peuvent être commandés chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Support
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
customer-support@eta.ch
www.eta.ch

7. Werkzeuge

Werkstückhalter Nr. 214253 zum Zeigersetzen.

Werkstückhalter «presse-tirette» Nr. 214252 zum Herausnehmen der Stellwelle.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Support
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
customer-support@eta.ch
www.eta.ch

7. Tools

Movement holder No 214253 for fitting the hands.

Movement holder «presse-tirette» No 214252 for extracting the handsetting stem.

These tools can be ordered from:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Support
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
customer-support@eta.ch
www.eta.ch

8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent
U = 1,55 V, type "Low drain".

Pile Ø 5,80 mm, hauteur 1,25 mm
Capacité 6,0 mAh (Renata)

Renata, Varta, Energizer
No 335, SR 512 SW.

8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie
U = 1,55 V, Typ "Low Drain".

Batterie Ø 5,80 mm, Höhe 1,25 mm
Kapazität 6,0 mAh (Renata)

Renata, Varta, Energizer
No 335, SR 512 SW.

8. Current supply

Silver oxide battery
U = 1.55 V, "Low Drain" type.

Battery Ø 5.80 mm, height 1.25 mm
Capacity 6.0 mAh (Renata)

Renata, Varta, Energizer
No 335, SR 512 SW.

9. Performances

9. Leistungen

9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Power consumption movement	U = 1,55 V T = 25° C		0,20	0,35	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 1,55 V T = 25° C	-0,3	+0,1	+0,5	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		+50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91-10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences		1600 20			A/m Oe
Couple de positionnement Positionierungsmoment Positioning torque	T = 25° C		40		µNm
Couple utile Drehmoment Useful torque	U = 1,55 V T = 25° C	7	15		µNm
Autonomie théorique Autonomie theoretisch Autonomy theoretic	avec pile mit Batterie with battery 6,0 mAh		41*		mois Monate month
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1	CE Conforme CE Konform CE Conform			
* En pratique, pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile. * In der Praxis ergibt sich für Werke mit sehr schwachem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Lebensdauer der Batterie. * In practice, for movements with very low consumption, the maximum autonomy is given by the specific length of life of the battery.					

10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de
60 secondes.

La mesure de la marche ne peut se faire qu'avec un appareil permettant une mesure pendant 60 secondes ou même un multiple de 60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20° C et 25° C.

10. Gangkontrolle

Die Inhibitions-Periode beträgt
60 Sekunden.

Der Gang kann nur mit einem Instrument gemessen werden, das eine Messung während einer Zeitspanne von 60 Sekunden oder einem Vielfachen davon erlaubt.

Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20° C bis 25° C erfolgen.

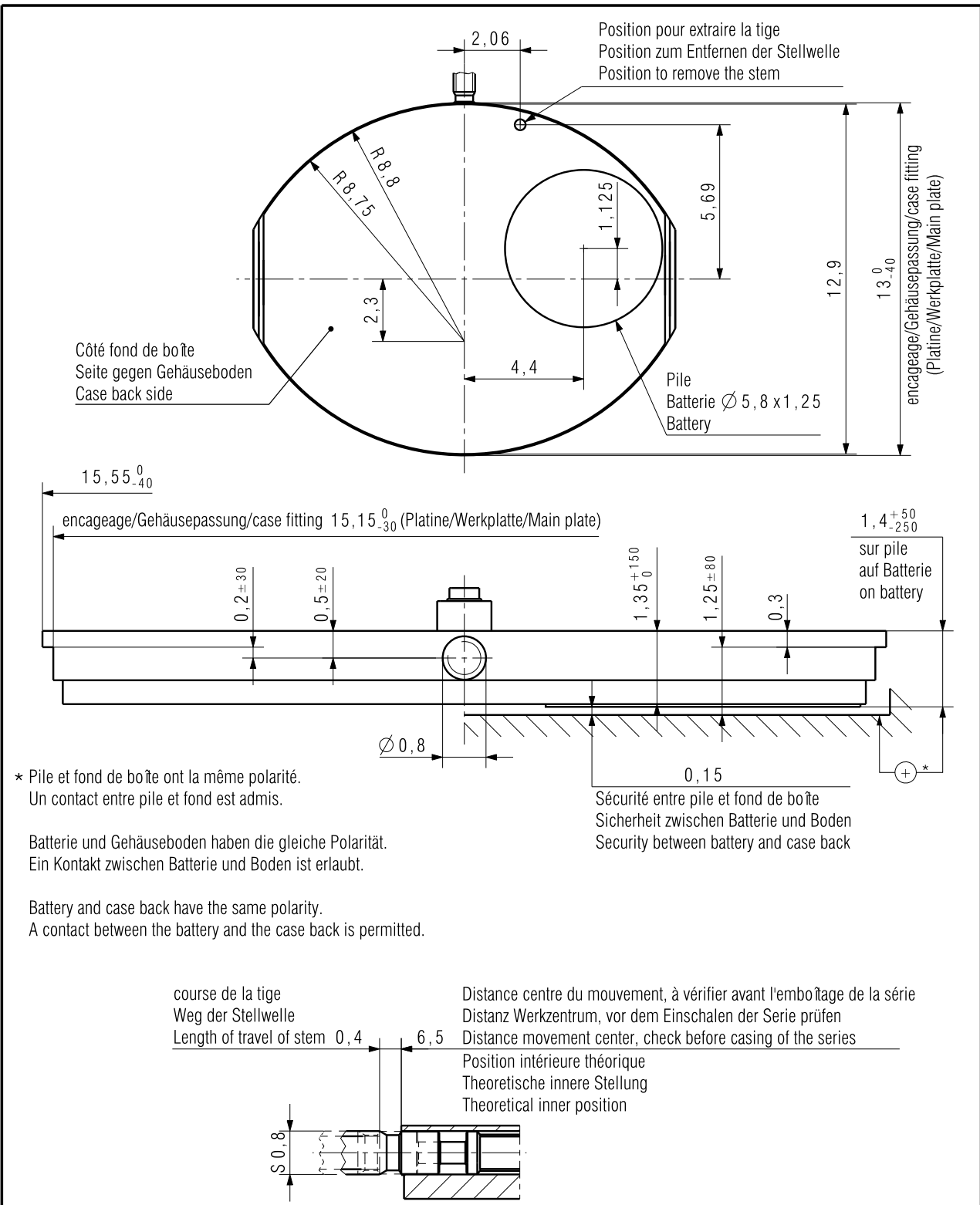
10. Checking the rate

The inhibition period is
60 seconds.

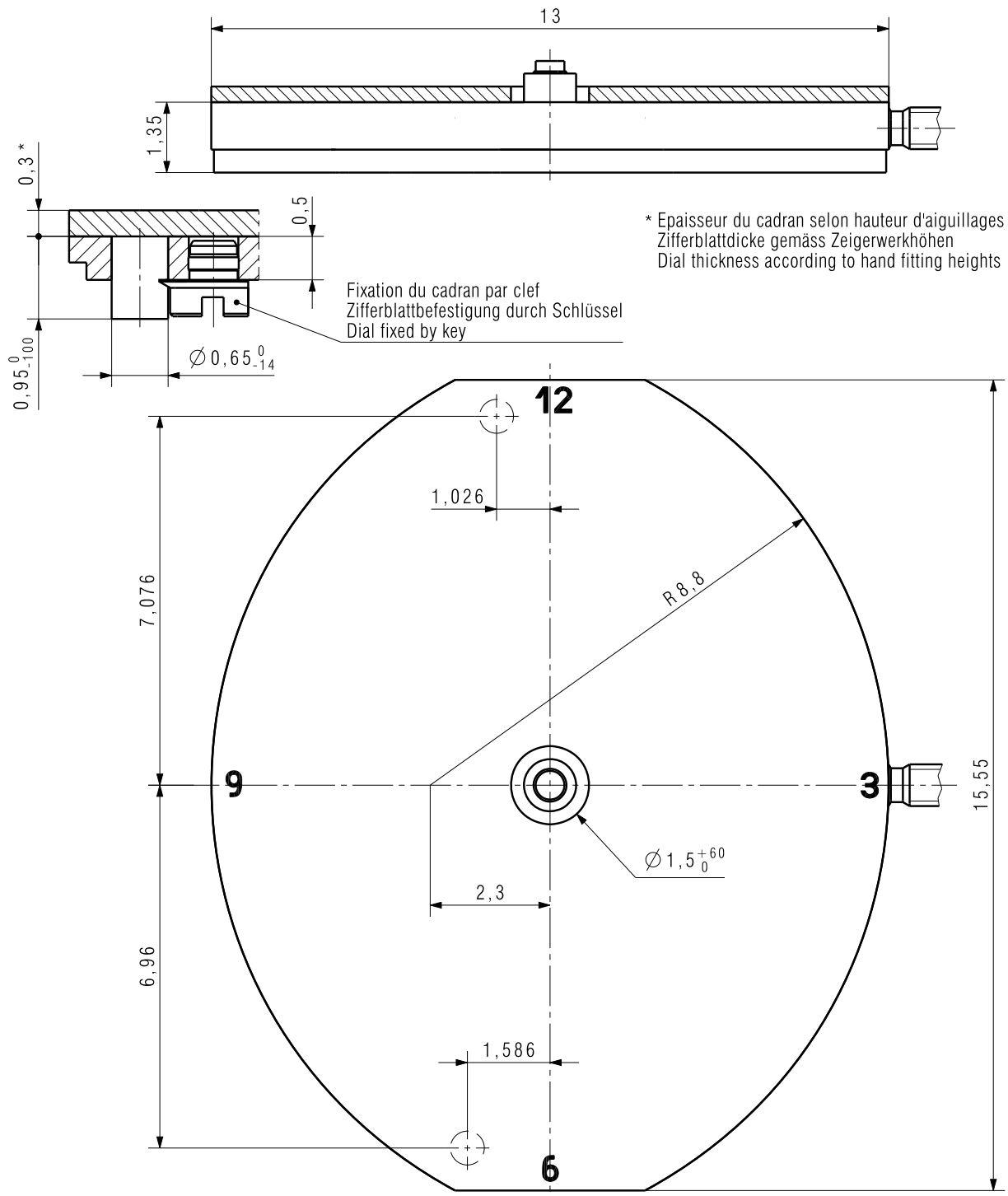
The rate must be checked with an instrument that allows measuring over one or several periods of 60 seconds.

Check the rate at a temperature between 20° C and 25° C.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Kaliber / Calibre / Caliber E03.001	Massstab Echelle Scale --			CATIA V5	
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm		Tol.1/1000 mm	
CAGE POUR BOITE UHRWERKGESTELL FÜR GEHÄUSE FRAME FOR CASE		Z0091325	Version 01	Revision Révision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. Class. ZVACC		KUN	
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôlé Controlled	Freigegeben Libéré Released	
	28053	03.04.2012 SCA	03.04.2012 SCA	03.04.2012 SCA	

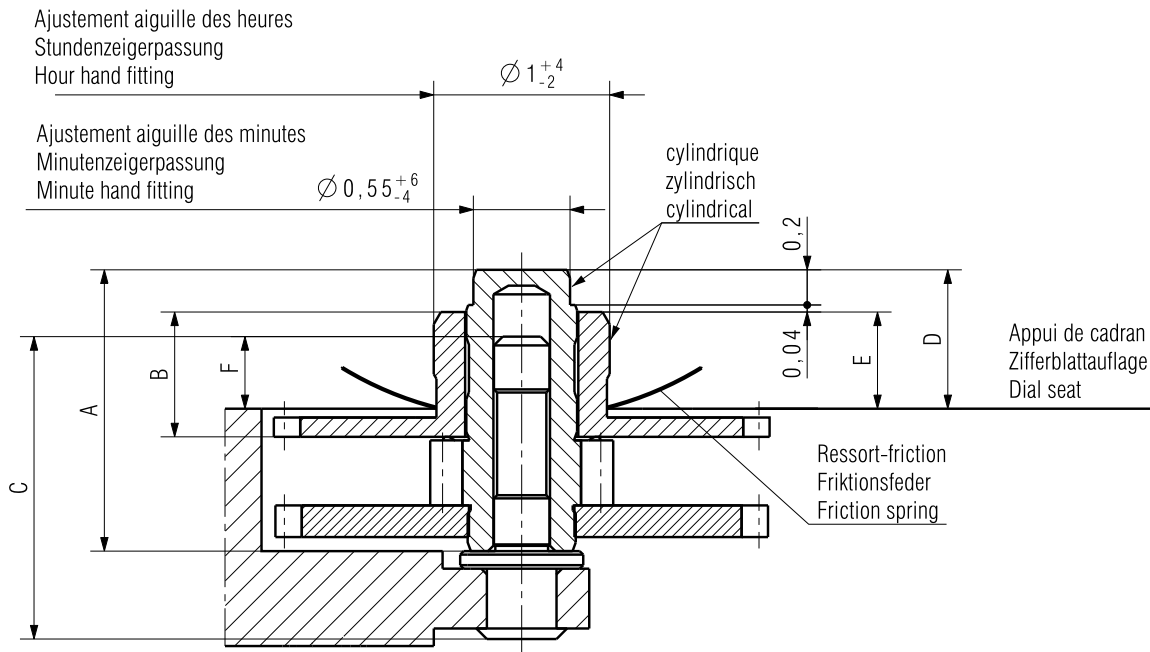


Positions des pieds de cadran identiques aux cal. ETA 976.001
 Positionen der Zifferblattfüsse sind identisch mit Kal. ETA 976.001
 Positions of dial feet identical with cal. ETA 976.001

Kaliber / Calibre / Caliber E03.001		Masstab Echelle Scale --		CATIA V5
			Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm
INDICATIONS POUR CADRAN ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT INDICATIONS FOR DIAL		Z0052814	Version 00	Revision 00 Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for 18.03.97	Klass. Class. ZVACC		KUN
	Aenderung/Modification 28053	Erstellt Etablished Created 03.04.2012 SCA	Geprüft Contrôlé Controlled 03.04.2012 SCA	Freigegeben Libéré Released 03.04.2012 SCA

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



* Si l'épaisseur recommandée du cadran est dépassée, poser les aiguilles proportionnellement plus haut.
 Wird die empfohlene Zifferblattstärke überschritten, Zeiger entsprechend höher setzen.
 If you choose a dial thickness exceeding the recommended value, the hands must be placed proportionally higher.

Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length			Dépassement Hohe über Zifferblattaufgabe Height over dial seat			Ep.cadran* Zifferblattstärke* Dial thickness*	
	A	B	C	D	E	F		
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Tenon de centre Zentrumstift Cannon-pinionstud	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Tenon de centre Zentrumstift Cannon-pinionstud		
réduit niedrig reduced	1,4	0,51	1,7	0,59	0,35	0,41	0,1 - 0,2	
1	1,6	0,71	1,7	0,79	0,55	0,41	0,3	
3	2,05	1,16	1,7	1,24	1	0,41	0,3 - 0,8	
Aiguilles Zeiger Hands						Aiguille des heures Stundenzeiger Hour hand	Aiguille des minutes Minutenzeiger Minute hand	
Masse/Masse/Mass	max.					mg	5	
Balourd/Unwucht/Unbalance	max.					µNm	0,2	
Kaliber / Calibre / Caliber E03.001						Masstab Echelle Scale --	 Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm Tol.1/1000 mm CATIA V5	
AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS						Version Z0091624 01	Revision 00	Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP				Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for Aenderung/Modification 28053		Klass. ZVACC Erstellt Etabli Created 03.04.2012 SCA		KUN Geprüft Contrôlé Controlled 03.04.2012 SCA Freigegeben Libéré Released 03.04.2012 SCA

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document****Änderungen gegenüber
vorhergehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
06	03.06.2014	Correction autonomie pile	Korrektur der Autonomie der Batterie	Correction of the battery's autonomy	3
05	27.04.2012	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1-2, 8
		Nouveaux plans	Neue Zeichnungen	New drawings	4-6
04	19.07.2010	Suppression chapitre "contrôle à réception"	Kapitel "Eingangskontrolle" entfernt	Abolition of the chapter "incoming inspection"	3
03	20.10.2009	Nouveau layout	Neues Layout	New layout	1-8
		Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Support Center Portal (SCP) :****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Support Center Portal (SCP):****www.eta.ch**

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch